

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/12416
17 October 1977
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ ВООРУЖЕННЫХ
СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

(за период с 19 октября 1976 года по 17 октября 1977 года)

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

ВВЕДЕНИЕ	
I. СОСТАВ И ДИСЛОКАЦИЯ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ	
А. Состав и командование	
В. Дислокация	
С. Смена персонала	
II. ПОМЕЩЕНИЯ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ	
А. Помещения	
В. Материально-техническое обеспечение	
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ	
А. Функции и руководящие принципы	
В. Свобода передвижения	
С. Вопросы, касающиеся личного состава	
D. Соблюдение прекращения огня и осуществление Соглашения между Египтом и Израилем от 4 сентября 1975 года и Протокола от 22 сентября 1975 года ...	
IV. ГУМАНИТАРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖДУНАРОДНЫМ КОМИТЕТОМ КРАСНОГО КРЕСТА (МККК)	
V. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ	
VI. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 338 (1973) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	
VII. ЗАМЕЧАНИЯ	
КАРТА. ДИСЛОКАЦИЯ ЧВС ООН ПО СОСТОЯНИЮ НА ОКТЯБРЬ 1977 ГОДА	/...

ВВЕДЕНИЕ

1. В этом докладе освещается деятельность Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) за период с 19 октября 1976 года по 17 октября 1977 года. Цель этого доклада состоит в том, чтобы представить Совету Безопасности исчерпывающую информацию о деятельности ЧВС ООН во исполнение мандата, учрежденного Советом в его резолюциях 340 (1973) и 341 (1973) от 25 и 27 октября 1973 года и продленного согласно его резолюциям 346 (1974) от 8 апреля 1974 года, 362 (1974) от 23 октября 1974 года, 368 (1975) от 17 апреля 1975 года, 371 (1975) от 24 июля 1975 года, 378 (1975) от 23 октября 1975 года и 396 (1976) от 22 октября 1976 года.

2. Со времени моего последнего доклада (S/12212 от 18 октября 1976 года) функции и обязанности ЧВС ООН не изменились. Положение в районе операций было по-прежнему стабильным, и Вооруженные силы по-прежнему эффективно выполняли свой мандат.

I. СОСТАВ И ДИСЛОКАЦИЯ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

A. Состав и командование

3. По состоянию на 17 октября 1977 года численность личного состава Вооруженных сил была следующей:

Австралия	46
Канада	855
Финляндия	654
Гана	597
Индонезия	509
Польша	957
Швеция	679
ВСЕГО	4 297

В вышеприведенную таблицу не включены данные о численности канадского и польского компонентов материально-технического обеспечения, приданных Вооруженным силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР).

4. Кроме того, ЧВС ООН оказывают помощь 124 военных наблюдателя, члены Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП). Эта группа наблюдателей под названием Синайская группа наблюдателей предоставлена начальникам штаба ОНВУП в рамках полномочий ЧВС ООН, которые предусматривают сотрудничество ОНВУП с Вооруженными силами. Перед

/...

наблюдателями выдвинуты особые задачи, возложенные на Вооруженные силы, и они находятся под оперативным управлением Командующего Вооруженными силами.

5. В ответ на просьбу, которую я направил польскому правительству, в июне 1977 года были выделены еще 100 саперов для содействия строительству нового базового лагеря для индонезийского батальона и для осуществления работ по ремонту дорог в буферной зоне.

6. В моем докладе от 17 октября 1975 года (S/11849) я ориентировочно оценил, что численность персонала ЧВС ООН, необходимого для выполнения их возросших задач, составит около 4 825 человек. Эта цифра была тщательно пересмотрена, и я полагаю, что будет достаточно 4 215 человек. Хотя эта численность персонала в настоящее время была временно увеличена в связи с осуществлением проектов по строительству и ремонту, ЧВС ООН попытаются придерживаться предложенного уровня, несмотря на более широкие обязанности по патрулированию и конвоированию, которые были возложены на них в рассматриваемый период.

7. Как сообщалось Совету Безопасности (S/12274) 12 января 1977 года, я согласился освободить генерал-лейтенанта Бенгта Лильестранда от обязанностей Командующего Чрезвычайными вооруженными силами Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) и с согласия Совета назначил генерал-майора Раиса Абина Командующим Вооруженными силами. Генерал-майор Раис Абин являлся исполняющим обязанности Командующего с 1 декабря 1976 года. Генерал-лейтенант Энсио Сииласвуо по-прежнему является Главным координатором миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке.

В. Дислокация

8. В течение рассматриваемого периода в дислокации ЧВС ООН произошли лишь незначительные изменения. Дислокация Вооруженных сил по состоянию на 1 октября 1977 года (см. приложенную карту) была следующей:

а) Шведский батальон: базовый лагерь в Балузе. Батальон занимает три передовых командных пункта и 18 постов в буферной зоне 1 в секторе, который простирается от Средиземного моря до линии, проходящей юго-восточнее Исмаилии.

б) Ганский батальон: базовый лагерь в Митле. Батальон занимает четыре передовых командных пункта и 18 постов в буферной зоне I в секторе, который простирается от южных границ шведского сектора до линии, проходящей к югу от Митлы.

с) Индонезийский батальон: базовый лагерь в Суэце. Батальон занимает один передовой командный пункт в Рас-Судре и 10 постов в буферной зоне I, а также 6 постов в южном районе вдоль Суэцкого залива в секторе, который простирается от южных границ ганского сектора до линии, проходящей юго-восточнее Рас-Судра.

д) Финский батальон: базовый лагерь в Абу-Рудайсе. Батальон занимает три передовых командных пункта и 16 постов в южном районе вдоль Суэцкого залива и в буферных зонах 2А и 2В в секторе, который простирается от южных границ индонезийского сектора до Абу-Дурба на юге.

е) Канадский контингент: канадский контингент дислоцирован в лагере Эль-Гала в Исмаилии. Небольшая группа дислоцирована на передовой базе материально-технического обеспечения в Эль-Таза. Он осуществляет снабжение, материально-техническое обеспечение, поддерживает связь и обеспечивает воздушно-транспортную поддержку для Вооруженных сил и имеет подразделения поддержки, которые сосредоточены по всему району операций ЧВС ООН.

ф) Польский контингент: польский контингент дислоцирован в лагере Эль-Гала. Небольшая группа дислоцирована на передовой базе материально-технического обеспечения в Эль-Таза, и одна транспортная рота размещается в Суэце. Он обеспечивает материально-техническое снабжение, инженерную поддержку, в том числе разминирование, водоснабжение, строительство, ремонт дорог и транспортную поддержку для Вооруженных сил и ведает полемым госпиталем, который расположен в Исмаилии.

г) Австралийский контингент: австралийский контингент дислоцирован в Исмаилии. Он обеспечивает Вооруженным силам поддержку вертолетами.

н) Штаб-квартира ЧВС ООН: штаб-квартира Вооруженных сил располагается в Исмаилии. Кроме того, в Каире находится отделение связи.

1) Другие элементы ЧВС ООН расположены в следующих местах:

и) подразделения по контролю за передвижением в Исмаилии, Каире, Иерусалиме, Тель-Авиве, Дамаске и Порт-Саиде;

- ii) продовольственный склад в Каире с подразделениями в Суэце и Порт-Саиде;
- iii) подразделения военной полиции в Каире, Суэце, Рабахе, Эйлате, Тель-Авиве и Иерусалиме;
- iv) подразделение воздушного транспорта в аэропорту в Исмаилии. В его распоряжении находятся два самолета типа "Буффало". Один чартерный самолет типа "Скайвэн", а также 4 вертолета осуществляют полеты из аэропорта в Исмаилии. Кроме того, самолет "Фоккер Ф-27", предоставленный правительством Швейцарии для ОНВУП, используется тремя миссиями по поддержанию мира на Ближнем Востоке. Он обычно совершает полеты между Иерусалимом, Исмаилией и Каиром и выполняет особые задания по требованию;
- v) ЧВС ООН предоставляют также определенный персонал для работы в Управлении Главного координатора в Иерусалиме. Другие члены персонала этого Управления набираются в ОНВУП и СООННР.

9. Военные наблюдатели ОНВУП обслуживают 11 контрольных пунктов и наблюдательных постов, обеспечивают связь с каждым из батальонов, работают в штабах и осуществляют патрулирование. В районе постоянно дислоцировано 6 групп патрулирования. Группе наблюдателей под названием Синайская группа также поручено проводить инспекции в районах ограниченного присутствия войск и ракет, как это предусмотрено Женевским соглашением. Группу возглавляет Старший военный наблюдатель, который прикомандирован к штаб-квартире ЧВС ООН в Исмаилии. Он имеет представителей, находящихся в отделениях в Каире и Иерусалиме.

С. Смена персонала

10. В течение рассматриваемого периода имели место следующие смены персонала:

- а) Канадский контингент: персонал направляется сроком на шесть месяцев и сменяется небольшими группами каждую неделю.
- б) Финский контингент: персонал сменяется каждые шесть месяцев. Частичная смена половины контингента происходит каждые три месяца.
- в) Контингент Ганы: основной состав сменился дважды в апреле и октябре 1977 года. Перед сменой прибыла передовая группа в количестве 100 человек.
- г) Индонезийский контингент: весь контингент сменился в марте и октябре 1977 года.

/...

е) Польский контингент: весь контингент сменился дважды, в ноябре/декабре 1976 года и мае/июне 1977 года. В июне прибыла дополнительная группа в 100 саперов.

г) Шведский контингент: весь контингент был сменен дважды, в декабре 1976 года и в июне 1977 года.

г) Австралийский контингент: персонал меняется полностью каждые шесть месяцев и частично каждые шесть недель.

II. ПОМЕЩЕНИЯ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

А. Помещения

II. В течение данного периода основное внимание уделялось улучшению существующих помещений и завершению строительства сборных домов, полученных к этому времени. Работа по оборудованию и ремонту занятых лагерей и помещений идет хорошо, причем большая часть работы осуществляется самими военнослужащими.

I2. В общей сложности было приобретено 174 сборных здания для базовых лагерей и размещения войск. В моем последнем докладе я указал проблемы, возникающие в строительстве базовых лагерей в связи с недостатком квалифицированной рабочей силы и нехваткой оборудования. К настоящему времени было завершено строительство 133 зданий, а строительство остальных зданий находится на различных этапах завершения. Строительство осуществляется контингентами, за исключением нового базового лагеря индонезийского батальона в буферной зоне, который строится специальным подразделением польских саперов, прибывшими в июне 1977 года. Когда строительство этого лагеря будет завершено — предположительно в январе 1978 года, — базовый лагерь индонезийского батальона будет перемещен из Суэца в буферную зону. Однако после завершения программы по строительству сборных зданий определенное число военнослужащих будет по-прежнему жить в палатках. По этой причине были запрошены дополнительные сборные дома, чтобы разместить весь персонал Вооруженных сил в постоянных помещениях.

I3. Как было указано в моем предыдущем докладе (S/12212), когда штаб-квартира ЧВС ООН была переведена из Каира в Исмаилию, правительство Египта предоставило здания для размещения штаб-квартиры ЧВС ООН и гражданского и военного персонала. Было также отмечено, что, как информировали ЧВС, эти дома необходимы управлению Суэцкого канала и что правительство Египта просило ЧВС ООН освободить и вернуть ему эти дома. По этому вопросу были проведены переговоры, и между Организацией Объединенных Наций и правительством Египта было достигнуто согласие о том, что ЧВС ООН освободят и возвратят 8 зданий управлению Суэцкого канала, оставив у себя оставшиеся дома для размещения

17. Небольшое подразделение по очистке и ремонту дорог использовалось для очистки дорог в буферной зоне от песка и содержания этих дорог в удовлетворительном состоянии. С октября 1976 года это подразделение очистило более 900 километров дорог. Для содействия выполнению этой задачи в буферной зоне было создано три склада инженерного имущества.

18. Польские тыловые саперные патрули разминировали участок буферной зоны площадью 300 тыс. квадратных метров: было уничтожено 3 000 мин различных типов и около 35 000 единиц боеприпасов. Кроме того, египетские саперные подразделения, конвоируемые ЧВС ООН, осуществили план разминирования в буферной зоне. К настоящему времени уничтожено более 22 000 мин.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

A. Функции и руководящие принципы

19. Функции и руководящие принципы Вооруженных Сил, указанные в моем предыдущем докладе, остались прежними, равно как и конкретные задачи, порученные ЧВС ООН и Главному координатору миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке в соответствии с соглашением между Египтом и Израилем от 4 сентября 1975 года и протоколом.

20. Главный координатор и Командующий Вооруженными Силами продолжали придерживаться практики проведения отдельных встреч с военными властями Египта и Израиля по вопросу об осуществлении Вооруженными Силами своих полномочий, а также об инспекциях, проводимых ЧВС ООН в районе ограничения войск и вооружений. Кроме того, Главный координатор поддерживает со сторонами контакты на министерском уровне по важным вопросам. Эти встречи проводятся в дополнение к заседаниям Совместной комиссии, как это предусмотрено в Соглашении. Отношения между ЧВС ООН и сторонами продолжают носить дружественный и плодотворный характер.

B. Свобода передвижения

21. По-прежнему существует проблема ограничения свободы передвижения личного состава некоторых контингентов войск. Как я указывал ранее, ЧВС ООН должны действовать в качестве "единого и действенного военного подразделения" и их контингенты должны на равной основе служить под началом Командующего Вооруженными Силами, и нельзя проводить какие-либо различия в отношении статуса Организации Объединенных Наций, представляемого различным контингентам. Хотя в этой области был достигнут некоторый прогресс, я продолжаю усилия для достижения этой цели.

/...

госпиталя, оперативного отдела и столовых. Правительство Египта согласилось предоставить бесплатно 6 зданий в Исмаилии для размещения военного персонала штаба и одно здание и окружающую его территорию в этом городе, которые будут использоваться для отдыха военнослужащих. В данном соглашении также предусматривалось, что на первом этапе ЧВС ООН вернут управлению Суэцкого канала четыре здания. Этот этап завершился, когда гражданский персонал освободил помещения в штаб-квартире ЧВС ООН. Окончательное перемещение военного персонала в шесть зданий, упомянутых выше, когда они будут готовы для занятия, позволит освободить четыре оставшихся дома, в результате чего завершится второй этап, предусмотренный соглашением.

В. Материально-техническое обеспечение

14. Обеспечение товаров и услуг для ЧВС ООН на Ближнем Востоке несколько затрудняется продолжительными задержками в снабжении, которые характерны для системы международных заявок и закупок Организации Объединенных Наций. Тем не менее, в течение последнего года системы материально-технического обеспечения и снабжения были рационализированы и сделаны более экономичными. Когда это было возможно, была осуществлена централизация складских помещений и сокращение товарных запасов. По-прежнему принимаются меры по сокращению размера автохозяйства, а также по стандартизации видов используемых машин. Старые машины и оборудование постепенно заменяются в соответствии с программой закупок. В результате этого средний процент простаивающих машин постепенно сокращается.

15. Трудности в поддержании снабжения бензином, маслом, смазочными материалами, продовольствием, запасными частями и общими запасами для оперативных батальонов были в основном устранены, благодаря улучшению возможностей доставки и расширению возможностей по пересечению Суэцкого канала, а также благодаря созданию материально-технических запасов. Однако по-прежнему существуют проблемы в обеспечении соответствующего количества питьевой воды для подразделений в буферной зоне. Было предпринято несколько проектов для увеличения числа резервуаров воды и замены изношенных трубопроводов.

16. Реорганизация тыловых средств связи и создание круглосуточно действующего оперативного центра материально-технического обслуживания в Эль-Гала в значительной мере ускорили обеспечение канадским и польским тыловыми подразделениями потребностей оперативных подразделений.

С. Вопросы, касающиеся личного состава

22. Общая дисциплина, взаимопонимание и поведение всех служащих ЧВС ООН были по-прежнему примерными, что делает честь солдатам и их командирам, а также странам, предоставившим эти контингенты.

23. В течение рассматриваемого периода два члена контингента Ганы, один член контингента Индонезии и один член польского контингента погибли в результате несчастных случаев или умерли по другим причинам.

Д. Соблюдение прекращения огня и осуществление Соглашения между Египтом и Израилем от 4 сентября 1975 года и Протокола от 22 сентября 1975 года

24. Вооруженные силы продолжали осуществлять наблюдение за соблюдением прекращения огня и оказывали содействие в осуществлении Соглашения между Египтом и Израилем от 4 сентября 1975 года и Протокола от 22 сентября 1975 года.

25. В период с февраля по май 1977 года в сотрудничестве с израильской топографической группой между двумя маркировочными бочками на линии J были установлены дополнительные маркировочные знаки.

26. В южном районе задача ЧВС ООН заключается в том, чтобы не допустить расположение в этом районе любых военных или полумвоенных сил, военных сооружений и военных укреплений. Выполнение этих функций осуществляется через контрольные пункты и патрулирование в этом районе, включая воздушное патрулирование. ЧВС ООН осуществляли дальнейший контроль за использованием сторонами секторов общей дороги в соответствии с достигнутыми ими соглашениями и, при необходимости, обеспечивали конвоирование.

27. Северный район состоит из буферной зоны I и районов ограничения войск и вооружений. Функции ЧВС ООН в буферной зоне заключаются в недопущении в эту зону каких-либо лиц без специального разрешения. Силы осуществляли эту задачу через сеть контрольных пунктов, наблюдательных пунктов и наземных и воздушных патрулей, действующих в пределах этой буферной зоны и вдоль ее границ. Согласно последней полученной информации в северной части буферной зоны проживает приблизительно 6 000 египетских граждан. В районе действия системы раннего предупреждения, расположенного в пределах буферной зоны, ЧВС ООН по-прежнему осуществляют необходимые услуги в области конвоирования. ЧВС ООН по-прежнему выполняют задачу обеспечения соблюдения согласованных ограничений в численности вооруженных сил и вооружений в районах, указанных в Соглашении, проводя инспекции один раз в две недели или специальные инспекции.

/...

28. Совместная комиссия, учрежденная в соответствии с положениями Соглашения, провела одно заседание в буферной зоне 2В под председательством Главного координатора. ЧВС ООН оказывали содействие в предоставлении средств для проведения этих заседаний.

29. ЧВС ООН оказывали также содействие Главному координатору в осуществлении его функций в связи с получением и передачей уведомлений о разведывательных полетах, согласованных сторонами.

30. За рассматриваемый период стороны продолжали оказывать ЧВС ООН полное содействие в осуществлении возложенных на них функций. Значительных нарушений состояния прекращения огня или Соглашения не отмечалось, хотя наблюдались и сообщались многочисленные случаи ограниченного наземного и воздушного вторжения обеими сторонами в буферную зону. Однако в таких случаях соответствующая сторона предоставляла заверения в том, что будут приняты меры по исправлению такого положения. ЧВС ООН получили также от обеих сторон ряд жалоб относительно предполагаемых случаев нарушения другой стороной. Эти жалобы рассматривались Командующим Вооруженными Силами или Главным координатором совместно с соответствующей стороной.

31. В соответствии с условиями соглашения между Египтом и Израилем от 4 сентября 1975 года результаты инспекций в районах ограничения войск и вооружений сообщаются сторонам. Главный координатор и Командующий Вооруженными Силами по-прежнему оказывали помощь и услуги в тех случаях, когда одна из сторон поднимала какой-либо вопрос или подавала жалобу, касающуюся соблюдения согласованных ограничений вооружений и вооруженных сил. В связи с нарушениями, которые наблюдались или подтверждались ЧВС ООН, сторонам выражался протест.

32. Стороны часто представляют жалобы о пролетах. Однако в большинстве случаев ЧВС ООН не располагает техническими возможностями для оценки этих жалоб, либо поскольку принадлежность самолета нельзя установить ввиду большой высоты полета, либо поскольку обнаружение самолета путем визуального наблюдения невозможно.

IV. ГУМАНИТАРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖДУНАРОДНЫМ КОМИТЕТОМ КРАСНОГО КРЕСТА (МККК)

33. ЧВС ООН поддерживали тесные связи с представителями МККК и оказывали помощь в предоставлении средств для воссоединения семей и обмена студентами, которые происходили в буферной зоне 1. За рассматриваемый период 7 122 человека перешли из Египта на оккупированную Израилем территорию и 7 387 человек - с оккупированной Израилем территории в Египет. Под наблюдением ЧВС ООН осуществляется также передача таких грузов, как школьные учебники и другие принадлежности.

34. В течение рассматриваемого периода в буферной зоне ЧВС ООН обнаружили и вернули Египту останки 40 египетских солдат. В этот же период ЧВС при содействии МККК также проконтролировали передачу израильским войскам 30 тел, найденных во время работ по расширению канала, а также репатриацию 27 лиц, которые были задержаны в Израиле.

V. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

35. Если Совет Безопасности решит продлить мандат ЧВС ООН на период в двенадцать месяцев после 24 октября 1977 года, то расходы по содержанию Сил за этот период составят порядка 73 млн. долл. США, принимая во внимание существующие стандартные ставки возмещения расходов странам, предоставляющим контингенты войск, упомянутые выше потребности в личном составе и исходя из предположения о сохранении их существующих обязанностей. Данную цифру можно сравнить с суммой в размере 76 276 000 долл. США, которая была ассигнована по настоящему мандату. В выполнении бюджета по настоящему мандату я учитывал необходимость как можно большей экономии без ущерба эффективности выполнения мандата.

36. В связи с расходами в течение 12 месяцев после 24 октября 1977 года следует отметить, что согласно обсуждениям в Пятом комитете во время тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, я в настоящее время пересматриваю совместно со странами, предоставляющими контингенты войск, стандартные ставки возмещения расходов, связанных с выплатами и пособиями для их контингентов, действующих в Вооруженных силах. Данный пересмотр еще не завершен. В надлежащее время я сообщу о его результатах Генеральной Ассамблее на ее текущей сессии для рассмотрения и принятия соответствующего решения. Поэтому, в случае утверждения Генеральной Ассамблеей на ее текущей сессии новых ставок возмещения расходов странам, предоставляющим контингенты войск, смета в размере 73 млн. долл. США, видимо, будет подвергнута изменению.

VI. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 338 (1973) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

37. Принимая в своей резолюции 396 (1976) решение возобновить мандат ЧВС ООН еще на один период в один год до 24 октября 1977 года, Совет

/...

Безопасности призвал также все заинтересованные стороны немедленно осуществить его резолюцию 338 (1973) и предложил Генеральному секретарю представить в конце этого срока доклад о развитии обстановки и мерах, принятых в целях осуществления этой резолюции.

38. В течение рассматриваемого периода на различных уровнях были предприняты активные усилия по содействию немедленному возобновлению переговоров, направленных на установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, как это предусматривается в резолюции 338 (1973) Совета Безопасности. Эти усилия рассмотрены в докладе от 28 февраля 1977 года, который Генеральный секретарь представил Совету Безопасности в соответствии с резолюцией 31/62 Генеральной Ассамблеи (S/12290 и Corr.1), и в дальнейшем докладе от 3 октября 1977 года, который он представил Генеральной Ассамблее согласно ее резолюции 31/61.

VII. ЗАМЕЧАНИЯ

39. В течение рассматриваемого периода положение в египетско-израильском секторе оставалось спокойным. Обе стороны по-прежнему в общем соблюдали условия прекращения огня, к которому призвал Совет Безопасности, и положения Соглашения между Египтом и Израилем от 4 сентября 1975 года. В секторе не произошло каких-либо серьезных инцидентов.

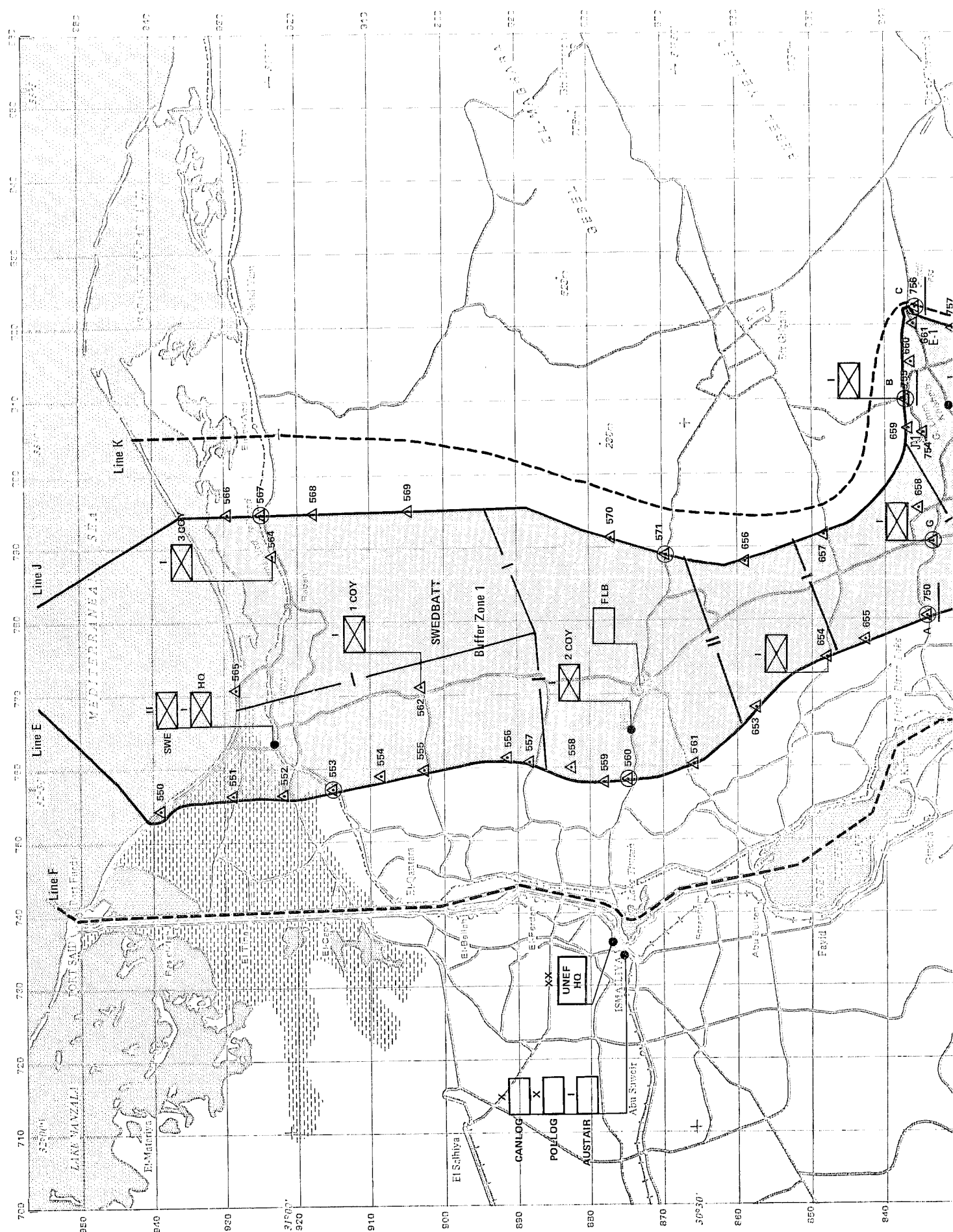
40. До того времени, когда можно будет достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы, положение в этом районе будет оставаться нестабильным и с течением времени будет еще более ухудшаться. Как было указано выше в этом докладе, на различных уровнях предпринимаются интенсивные усилия по достижению скорейшего возобновления процесса переговоров, направленных на установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, как предусмотрено в резолюции 338 (1973) Совета Безопасности. Я искренне надеюсь, что все заинтересованные стороны будут продолжать эти усилия до достижения цели, установленной Советом Безопасности.

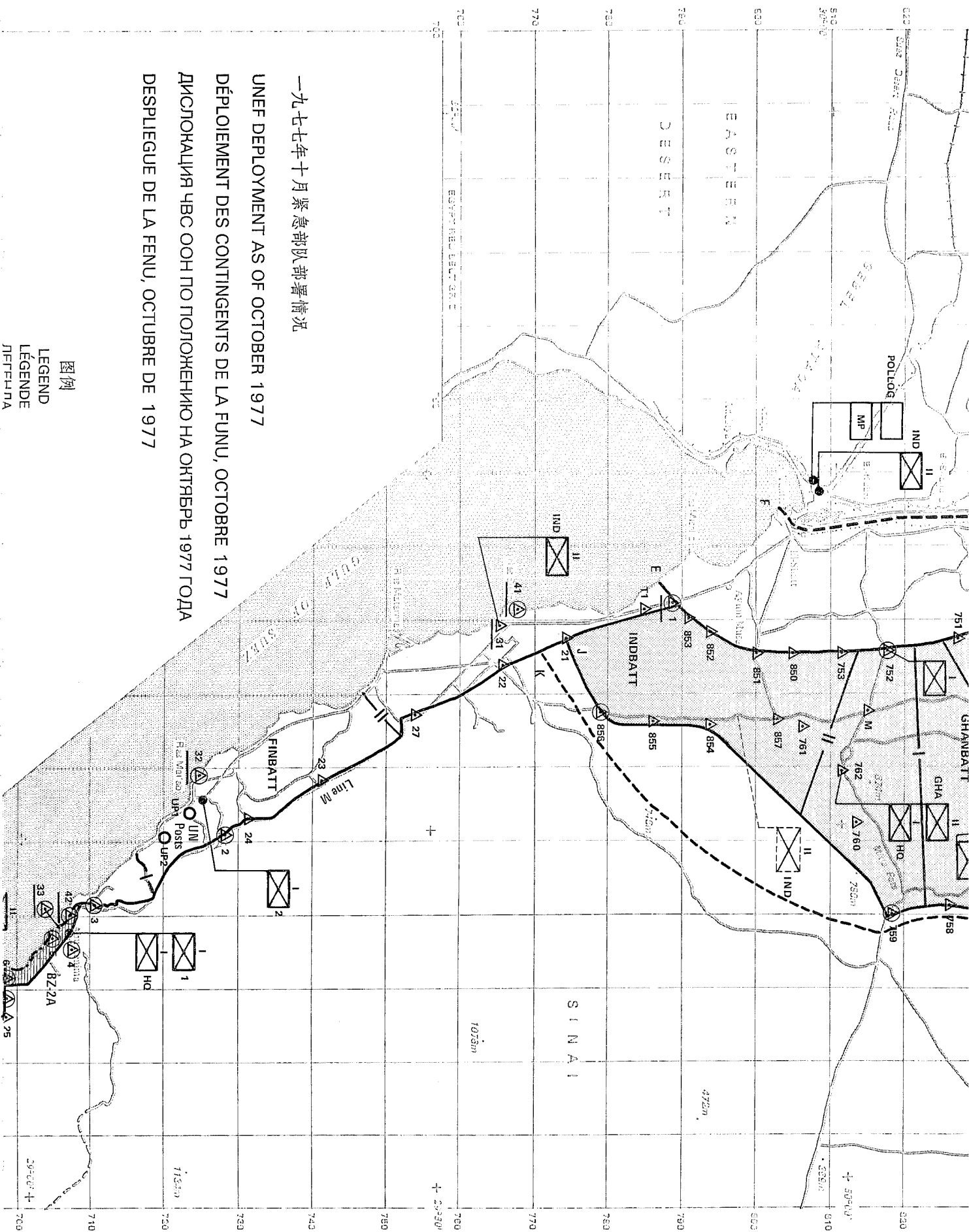
41. Учитывая соответствующие, связанные с этим факторы, я считаю, что присутствие ЧВС ООН в этом районе по-прежнему является необходимым. Поэтому в этих обстоятельствах и, принимая во внимание соответствующие положения Соглашения, я рекомендую продлить данный мандат на один год.

42. В заключение настоящего доклада я вновь хотел бы выразить свою благодарность правительствам, предоставляющим войска в состав Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Я также хотел бы воспользоваться настоящей возможностью, чтобы выразить признательность Главному координатору миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке генерал-лейтенанту

/...

Энсио Сииласвуо, командующему ЧВС ООН генерал-майору Раису Абину, офицерам и личному составу Сил и их гражданскому персоналу, а также военным наблюдателям ОНВУП, которым поручено помогать ЧВС ООН в выполнении порученных им обязанностей. Они выполняли возложенные на них Советом Безопасности важные и трудные задачи с преданностью и эффективностью.





LEYENDA

△ 观察所

Observation post

Poste d'observation

Наблюдательный пункт

Puesto de observación

⊗ 检查站

Check point

Point de contrôle

Контрольный пункт

Punto de control

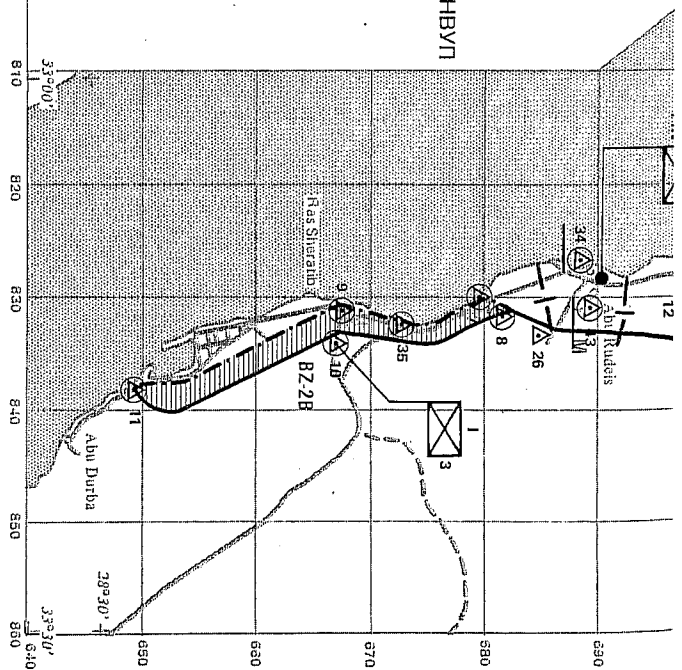
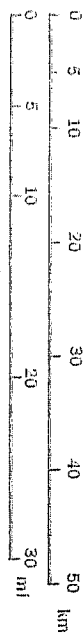
⊕ 驻有停火监督组织人员

UNTSO manned

Occupé par l'ONUST

Расположение персонала ОНВУП

Guarnición del ONUV



MAP NO. 2912 REV.1
OCTOBER 1977

UNITED NATIONS

